

Saksframlegg

ROTVOLL / NEDRE CHARLOTTENLUND, NYTT VEGNAVN

Arkivsaksnr.: 10/7392

::: Sett inn innstillingen under denne linja

Forslag til vedtak:

Formannskapet vedtar at veg inn i nytt boligfelt ved Ranheimsvegen/Sjøvegen på Nedre Charlottenlund gis navnet *Charlotte Voigts veg*.

Vegen er vist i kart datert 24.02.2010 og illustrasjonsplan av 24.04.2009.

Vedtak om nytt vegnavn er fattet i henhold til matrikkellovens §21, vedtak om skrivemåte er fattet i henhold til §5 i lov om stadnamn.

::: Sett inn innstillingen over denne linja

Trondheim kommune

... Sett inn saksutredningen under denne linja

Saksutredning:

I forbindelse med at det er planlagt nytt boligområde ved Ranheimsvegen/Sjøvegen på Nedre Charlottenlund, er det behov for nytt vegnavn inn i området. Veggen er vist i vedlagte oversiktskart (saksvedlegg 1) og illustrasjonsplan (saksvedlegg 2).

Bakgrunn

Når nytt boligfelt skal bygges ut, vil det bli behov for å adressere i området. I henhold til matrikkellovens §21 med forskrifter vedtas nye vegnavn av kommunen, som del av adressetildelingen.

Kommunen gjør vedtak om skrivemåten av offisiell adresse i henhold til §5 i lov om stadnamn, og i henhold til §4 i samme lov skal det ved fastsetting av skrivemåten tas utgangspunkt i nedarvet lokal uttale. Ut over dette skal skrivemåten følge gjeldende normeringsregler og rettskrivingsprinsipper, og navnekonsulentene skal i følge §6 gi tilråding om skrivemåte.

Saksbehandlingen

Reguleringsplanen for området ble vedtatt 25.03.2010, men allerede i november 2009 ble kart- og oppmålingssjefen kontaktet av ansvarlig utbygger som foreslo/ønsket vegnavnet *Sjøhaven* for dette området. Utbygger ble imidlertid gjort oppmerksom på at man kunne komme til å måtte ta i bruk *-hageby* i stedet for *-haveby*, og ble spurt om de allikevel ønsket å opprettholde forslaget. Dette var ikke ønskelig fra deres side, siden de selv kalte sine prosjekter for nettopp *haveby*. De ønsket primært at navnet *Sjøhaven* ble valgt, men ga tilbakemelding om at dersom de ikke kunne skrive *haveby* med *-v* så ønsket de heller at *Amalies veg* ble valgt som navn på vegen.

Det har tidligere vært behandlet en navnesak for dette området, men reguleringsplanen har blitt endret siden sist slik at vegen som tar av inn i området nå er lagt om i fht opprinnelig plan for området. Forrige navnesak endte med at det ble fattet vedtak om vegnavnet *August J. Nissens veg*, men kart- og oppmålingssjefen fikk flere tilbakemeldinger (blant annet uttrykt på et folkemøte) om at dette ikke var et godt navn for dette området. Det har også fra Charlottenlund Veteranklubb blitt påpekt at det ikke er innlysende at August J. Nissen med sin tilknytning til Østmarka skal knyttes til en veg i et område som er utskilt fra Nedre Rotvoll. Den samme veteranklubben foreslo tidligere i den forrige navnesaken følgende vegnavn (orienteringsvedlegg 1):

- Byggmester Bjørås veg, evt. Bjøråvegen (etter byggmester Martin Bjørå, d. 1929, tidligere eiendomsbesitter på Nedre Charlottenlund)
- Charlottes veg (etter datter av Michael Voigt som bygde Charlottenlund gård)
- Ottar Hognes' veg, evt. Hognesvegen (etter organisasjonsmann og kjøpmann Ottar Hognes)

Byhistoriekomiteen har imidlertid konkludert med at August Nissen var en kjent psykiater og en betydelig mann i sin samtid. Et folkesanatorium for nervøse lå i dette området, og Nissen var også knyttet til Rotvoll i en periode, i tillegg til Østmarka. De påpeker at han er en person som derfor er verdig å få et navn oppkalt etter seg også i aktuelt område, men mener også at *Charlotte Voigts veg* kan være et alternativt vegnavn siden hun var datter av eier av Charlottenlund gård. Skipsbyggmester Michael Voigt bygde Charlottenlund gård og verft, og gården ble trolig oppkalt etter hans datter som døde i ung alder (orienteringsvedlegg 2).

Stedsnavntjenesten for Midt-Norge er forespurt om hva som vurderes å være mest riktig skrivemåte av *-haveby/-hageby*, og de tilrår formen *-hage* i nykomponerte navn i Trondheim ut fra at dette er vurdert som en vanlig skriftlig normalform for både nynorsk og bokmål i vår landsdel (orienteringsvedlegg 3).

Trondheim kommune

Skrivemåten av vegnavnet *Charlotte Voigts veg* er også hørt hos stedsnavntjenesten for Midt-Norge, og de har ingen merknader til skrivemåten av dette navnet.

Etter dette har saken vært oppe til behandling i kultur-, idrett- og friluftslivskomiteen. *Charlotte Voigts veg* ble overfor komiteen anbefalt som navn på den nye vegen, hovedsakelig på grunn av den lokale motstanden som har vært uttrykt overfor *August J. Nissens veg* og fordi flere av de som har vært involvert i saken har foreslått å kalle opp vegen etter Charlotte Voigt. Kultur-, idrett- og friluftslivskomiteen har tidligere også gitt tilbakemelding om at man bør tilstrebe å ta i bruk flere kvinnenavn ved navnsetting av veger.

Flertallet i komiteen støttet innstillingen, etter alternativ votering mellom denne og *August J. Nissens veg*. Innstillingen ble vedtatt med 9 mot 3 stemmer (2 H, V). I følge kommunens delegasjonsreglement skal formannskapet fatte vedtak dersom det er dissens i kultur-, idrett- og friluftslivskomiteen.

Vurdering

Ettersom det er lokal motstand mot å ta i bruk navnet *August J. Nissens veg*, og ettersom reguleringsplanen også har blitt en del endret siden sist, har man behandlet navnesaken for dette planlagte utbyggingsområdet på nytt. I den forrige navnesaken ble *Byggmester Bjørås veg/Bjøråvegen* vurdert å være et uheldig navnevalg, man fryktet at det kunne oppstå forvekslinger med vegen *Bjøra* på Byneset. Med hensyn til *Ottar Hognes veg/Hognesvegen*, finnes det allerede en veg på Lade som heter Ottars veg. Det ble derfor også vurdert om man burde unngå å velge navnet *Ottar Hognes veg*. Det samme argumentet vil gjelde for *Amalies veg* som nå foreslås av utbygger, ettersom *Amalie Skrams veg* allerede er i bruk i dag. Det er ikke sikkert dette vil medføre fare for forvekslinger, men eventuelle misforståelser vil være uheldig særlig sett fra et utrykningsstandpunkt.

Rådmannen velger å følge stedsnavntjenestens fraråding av bruken *-haveby* i nye navn, og går derfor ikke videre med vegnavnet *Sjøhaven* slik det ble framlagt av utbygger. Charlotte Voigt er foreslått oppkalt av Charlottenlund Veteranklubb, og navnet bifalles av byhistoriekomiteen. Personen kan knyttes til gårdshistorien for Charlottenlund, og det er ingen eksisterende vegnavn som kan forveksles med *Charlotte Voigts veg*.

Det er uttrykt noe lokal motstand mot å ta i bruk *August J. Nissens veg* i dette aktuelle området, men det er ikke kjent hvor stor denne motstanden er.

Når man i forbindelse med navnevedtak ønsker å kalle opp en veg/et sted/et område eller lignende etter navngitte personer, gjøres dette fordi personen har betydd mye eller utrettet mye for området/stedet som vedkommende fortjener å bli hedret for. Rådmannen er derfor noe usikker på om Charlotte Voigt som person har utrettet tilstrekkelig for nærmiljøet til at hun fortjener en veg oppkalt etter seg. Navnet kan knyttes til gårdshistorie i området, men ut over dette er man usikker på om navnet er "viktig" nok i en slik sammenheng.

Konklusjon og anbefaling

For å gjøre det enklest mulig å finne fram til et område/en veg, er det en fordel å benytte stedegne navn når nye veger skal navngis. I tillegg anser man det som viktig å ta vare på navn med kulturhistorisk verdi for et område. Man bør også være forsiktig med å ta i bruk nye navn som lett kan forveksles med allerede eksisterende navn innenfor samme kommune/omegn, da dette lett kan føre til uheldige misforståelser – særlig i forbindelse med utrykning. Det er også en fordel at de som bor i lokalmiljøet kan identifisere seg med det navnet som velges, og at det er lokal aksept for det nye navnet.

Trondheim kommune

Lov om stadnamn med tilhørende forskrifter er i tillegg klar på at man ved valg av skrivemåte skal forholde seg til gjeldende rettskrivings- og normeringsregler, noe som blir avgjørende mht vurdering av *Sjøhaven* som navn.

Rådmannen er litt i tvil, men har vurdert at navnet *Charlotte Voigts veg*, sett i lys av ovenstående, fortsatt er det beste navneforslaget for den aktuelle vegen. Formannskapet anbefales derfor å tiltre navneforslaget *Charlotte Voigts veg* for veg inn i nytt boligfelt ved Ranheimsvegen/Sjøvegen på Nedre Charlottenlund.

Rådmannen i Trondheim, 11.10.2010

Einar Aassved Hansen
rådmann/kommunaldirektør

Lasse Andreassen
enhetsleder/rådgiver

Vedlegg:

Saksvedlegg 1 – Oversiktskart

Saksvedlegg 2 – Illustrasjonsplan

Orienteringsvedlegg 1 – Uttalelse fra Charlottenlund Veteranklubb

Orienteringsvedlegg 2 – Møtereferat fra byhistoriekomiteen

Orienteringsvedlegg 3 – Tilråding fra Stedsnavntjenesten for Midt-Norge om *-haveby/-hageby*

Elektronisk dokumentert godkjenning uten underskrift

... Sett inn saksutredningen over denne linja